

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

易Yi 读du 魔mo 法fa 书shu

[德]安娜·陶贝 / 著 [德]伊内斯·拉里斯 / 绘 张黎 林素芳 / 译



火刀芬和 幽灵船长



中国工信出版集团



电子工业出版社

PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY
<http://www.phei.com.cn>

易Y i 读du 魔mo 法fa 书shu

火刀芬和幽灵船长

[德] 安娜·陶贝 著

[德] 伊内斯·拉里斯 绘

张黎 林素芳 译

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

Title of the original German edition: Finn Feuersäbel und der schreckliche Piet
© 2010 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

本书中文简体版专有出版权由北京华德星际文化传媒有限公司代理，由Loewe Verlag GmbH, Bindlach授予电子工业出版社。未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权贸易合同登记号 图字：01-2014-4738

图书在版编目（CIP）数据

火刀芬和幽灵船长 /（德）陶贝著；（德）拉里斯绘；张黎，林素芳译.

北京：电子工业出版社，2015.7

（易读魔法书）

ISBN 978-7-121-25962-3

I. ①火… II. ①陶… ②拉… ③张… ④林… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第089291号

策划编辑：耿春波

责任编辑：王树伟

印刷：中国电影出版社印刷厂

装订：中国电影出版社印刷厂

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编：100036

开本：720×1000 1/16 印张：16 字数：332.8千字

版次：2015年7月第1版

印次：2015年7月第1次印刷

定价：75.00元（全套3册）

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：(010) 88254888。

质量投诉请发邮件至 zlts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至 dbqq@phei.com.cn。

服务热线：(010) 88258888。



目录



神秘的箱子 11



进攻! 20



地道的海盗! 26



火刀芬 32



烦恼 42



月光魔法 50



珍宝岛 56



在死亡陷阱里 65



你被骗了! 74



尤米的奇迹 84

绿色印刷 保护环境 爱护健康

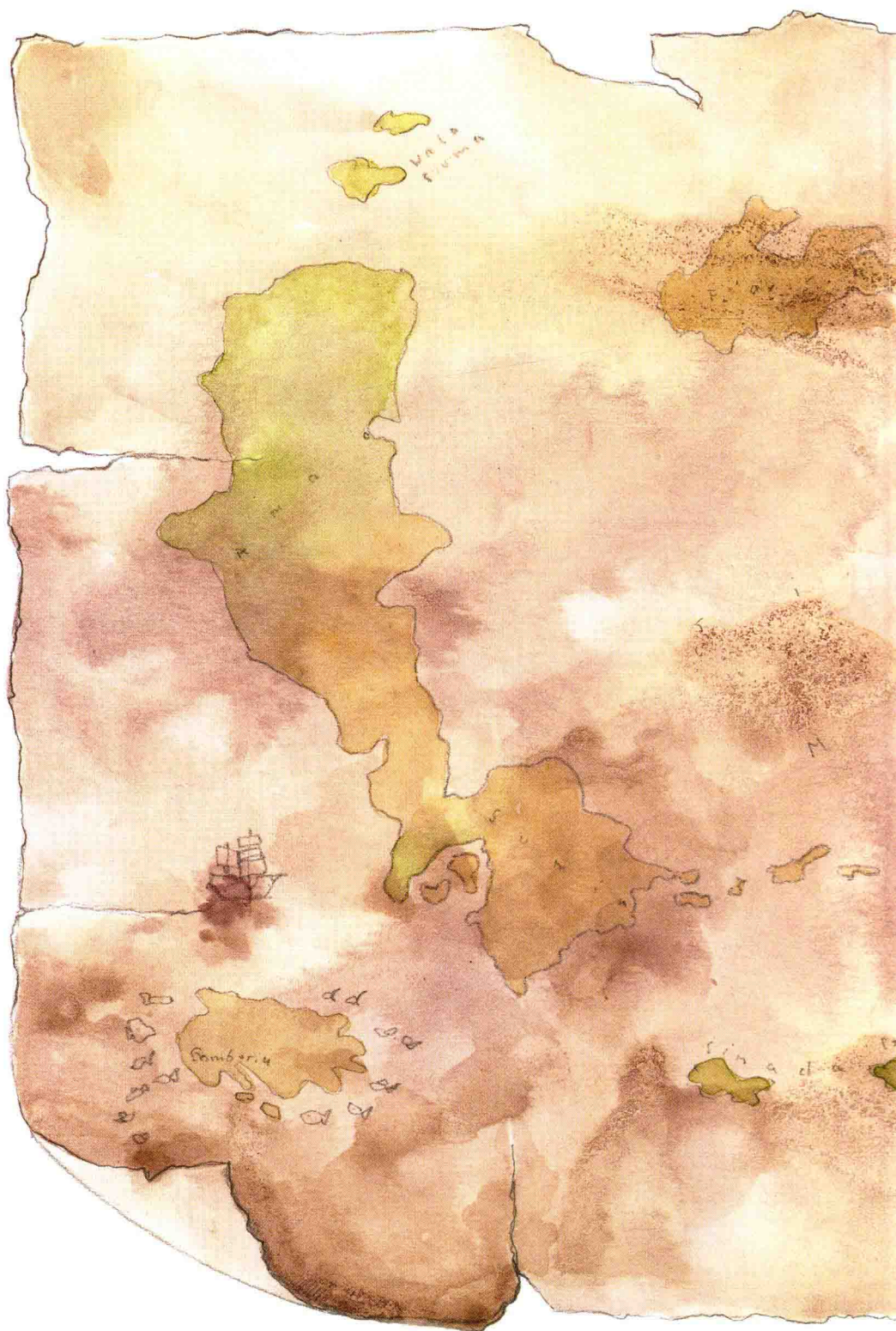
亲爱的读者朋友：

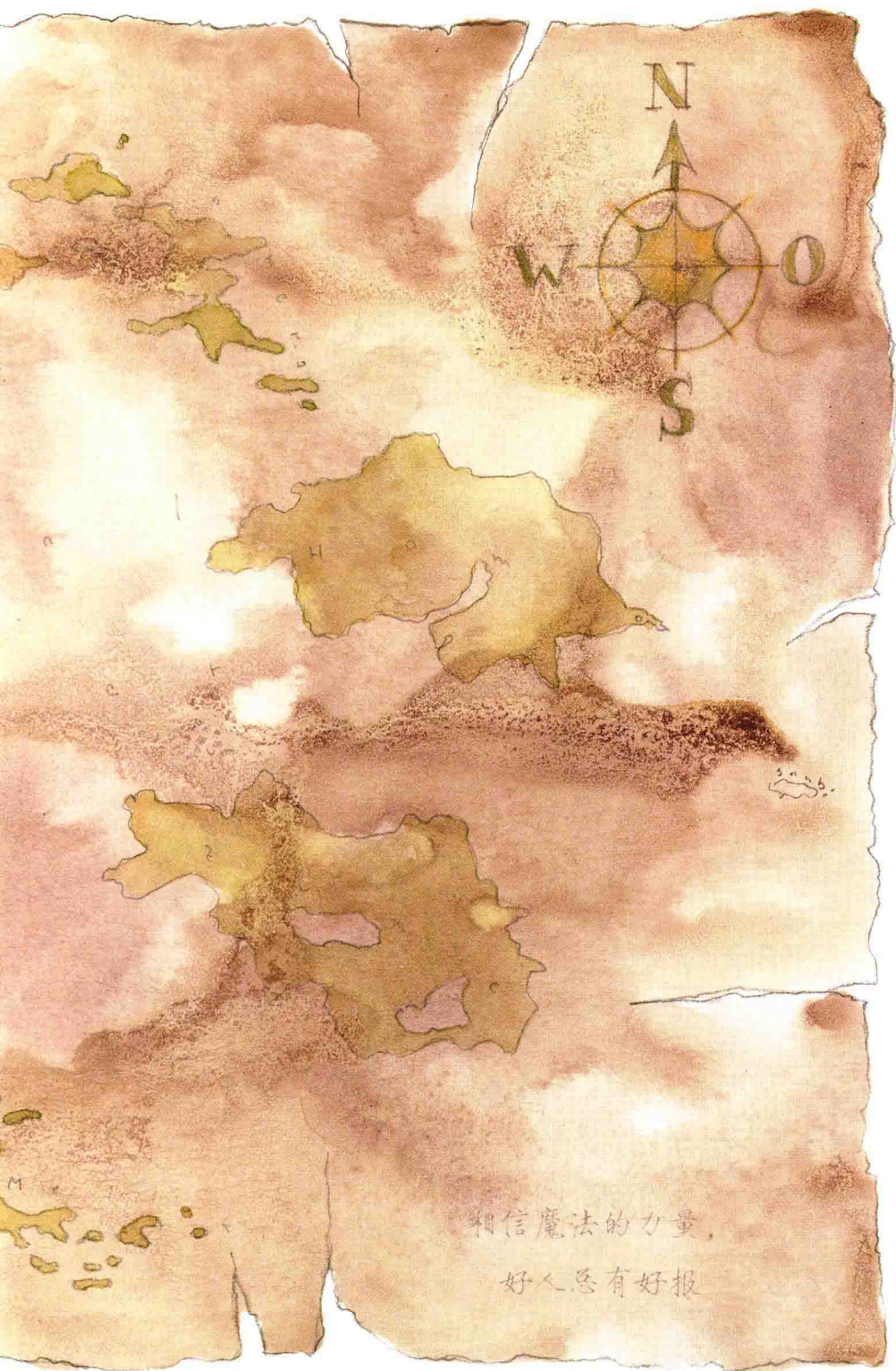
本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准（HJ2503-2011）《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程





相信魔法的力量，
好人总有好报

一起读，更易读



易读魔法书



易Yi 读du 魔mo 法fa 书shu

火刀芬和幽灵船长

[德] 安娜·陶贝 著

[德] 伊内斯·拉里斯 绘

张黎 林素芳 译

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

Title of the original German edition: Finn Feuersäbel und der schreckliche Piet

© 2010 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

本书中文简体版专有出版权由北京华德星际文化传媒有限公司代理，由Loewe Verlag GmbH, Bindlach授予电子工业出版社。未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权贸易合同登记号 图字：01-2014-4738

图书在版编目（CIP）数据

火刀芬和幽灵船长 /（德）陶贝著；（德）拉里斯绘；张黎，林素芳译．

北京：电子工业出版社，2015.7

（易读魔法书）

ISBN 978-7-121-25962-3

I. ①火… II. ①陶… ②拉… ③张… ④林… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第089291号

策划编辑：耿春波

责任编辑：王树伟

印刷：中国电影出版社印刷厂

装订：中国电影出版社印刷厂

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编：100036

开本：720×1000 1/16 印张：16 字数：332.8千字

版次：2015年7月第1版

印次：2015年7月第1次印刷

定价：75.00元（全套3册）

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：(010) 88254888。

质量投诉请发邮件至 zltts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至 dbqq@phei.com.cn。

服务热线：(010) 88258888。



目录



神秘的箱子 11



进攻! 20



地道的海盗! 26



火刀芬 32



烦恼 42



月光魔法 50



珍宝岛 56



在死亡陷阱里 65



你被骗了! 74



尤米的奇迹 84





神秘的箱子

芬沿着海滩跑着，朵拉总是跟在他的身后。

朵拉非常快，她高高地飞过芬的头顶。

“啦……啦……啦……”她咯咯地笑着。

huí lái nǐ zhè ge tiáo pí de yīng wǔ fēn jiào dào
“回来，你这个调皮的鹦鹉！”芬叫道。

“男鹦鹉，女鹦鹉！”朵拉呱呱叫着。

芬跳起来去抓朵拉爪子上的皮绳。可是没有用，朵拉干脆飞远了。那一定是朵拉把他的护身符偷走了！而且刚好是现在！“朵拉·玛尔！”他严肃地朝着天空喊道，“把我的金币还给我！妈妈正等我们吃晚饭呢！”

“菜……花，菜……花，难……吃，
难……吃！”朵拉骂道。

“你不一定要吃它。”芬小声抱怨道。
朵拉忽然有点分心，芬利用这个机会，
他一个冲刺跳向空中。



tā yòng zhǐ jiān chù dào le duǒ lā de wěi yǔ
他用指尖触到了朵拉的尾羽。

duǒ lā pū pū de fēi zǒu le
朵拉扑扑地飞走了。

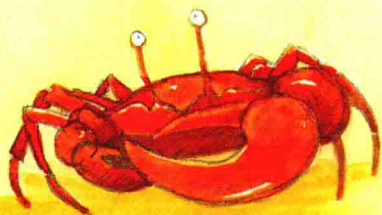
gāi sǐ
该死！



fēn jì xù pǎo yí xià zi bàn dǎo le
芬继续跑，一下子绊倒了，

zhòng zhòng de shuāi zài shā tān shàng tā de gē
重重地摔在沙滩上，他的胳膊肘真疼。

nà shì shén me
那是什么？



芬擦破了胳膊肘，他四下望去。这时他发现了什么——一块木头！

芬好奇地把沙子拨到一边。一块长长的木板呈现在面前。是一只箱子的盖子！

“一箱……财宝！”朵拉吵吵着落到芬的身边。“黄金！白银！朵拉发……达啦！”

yì xiāng cái bǎo — zài tā jiā de hǎi tān shàng
一箱财宝——在他家的海滩上？

fēn jǐn kuài wā zhe
芬尽快挖着，

zhōng yú ràng zhè kuài mù tóu lù chū dì miàn
终于让这块木头露出地面。

fēn yòng shuāng shǒu qù zhuài
芬用双手去拽。

yòng jìn
用劲。

pēng
砰！

